

## SPROSTOWANIA

**Sprostowanie do rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 352 z dnia 27 listopada 2004 r.)

1. Strona 3, pkt 1 lit. a) (zmiana w art. 1, 2 i 5 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
  - zamiast:* „odniesienia do »decyzji 94/72/WE, Euratom« zastępuje się zwrotem »decyzja 2000/597/WE, Euratom« w odpowiednim przypadku;”,
  - powinno być:* „odniesienia do »decyzji 94/728/WE, Euratom« zastępuje się zwrotem »decyzja 2000/597/WE, Euratom« w odpowiednim przypadku;”.
  
2. Strona 3, pkt 5 lit. e) akapit trzeci (zmiana art. 10 ust. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
  - zamiast:* „Te ponowne dostosowania następują przy pierwszym zapisie po ostatecznym przyjęciu budżetu zmieniającego, jeżeli jest on przyjęty przed 16 dniem danego miesiąca. W przeciwnym wypadku ponowne dostosowania są dokonywane przy drugim zapisie po ostatecznym przyjęciu budżetu. W drodze odstępstwa od art. 6 rozporządzenia finansowego, te ponowne dostosowania są zapisywane na rachunkach w odniesieniu do roku budżetowego danego budżetu zmieniającego.”,
  - powinno być:* „Te ponowne dostosowania następują przy pierwszym zapisie po ostatecznym przyjęciu budżetu zmieniającego, jeżeli jest on przyjęty przed 16 dniem danego miesiąca. W przeciwnym wypadku ponowne dostosowania są dokonywane przy drugim zapisie po ostatecznym przyjęciu budżetu. W drodze odstępstwa od art. 8 rozporządzenia finansowego, te ponowne dostosowania są zapisywane na rachunkach w odniesieniu do roku budżetowego danego budżetu zmieniającego.”.
  
3. Strona 4, pkt 5 lit. f) (zmiana art. 10 ust. 4 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
  - zamiast:* „Jednakże podstawa środków z tytułu VAT Państwa Członkowskiego, do którego stosowana jest wymieniona powyżej stawka, nie może przekraczać odsetka jego PNB określonego w art. 2 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom, o którym mowa w ust. 7 niniejszego artykułu zdanie pierwsze.”,
  - powinno być:* „Jednakże podstawa środków z tytułu VAT Państwa Członkowskiego, do której stosowana jest wymieniona powyżej stawka, nie może przekraczać odsetka jego PNB określonego w art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom, o którym mowa w ust. 7 niniejszego artykułu zdanie pierwsze.”.
  
4. Strona 4, pkt 6 (zmiana art. 10a ust. 1 do rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
  - zamiast:* „Korekty tej dokonuje się tylko jeden raz i jest ona ostateczna w przypadku późniejszej modyfikacji wysokości DNB.”,
  - powinno być:* „Korekty tej dokonuje się tylko jeden raz i jest ona ostateczna w przypadku późniejszej modyfikacji wysokości PNB.”.
  
5. Strona 4, pkt 6 (zmiana art. 10a ust. 2 do rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
  - zamiast:* „Komisja oblicza korektę w ciągu roku następującego po danym roku finansowym, równocześnie z ustaleniem sald DNB przewidzianym w art. 10 niniejszego rozporządzenia.  
  
Obliczenia dokonuje się na podstawie następujących wielkości związanych z danym rokiem finansowym:  
  
— średniego PNB w cenach rynkowych i jego składników...”,
  - powinno być:* „Komisja oblicza korektę w ciągu roku następującego po danym roku budżetowym, równocześnie z ustaleniem sald PNB przewidzianym w art. 10 niniejszego rozporządzenia.  
  
Obliczenia dokonuje się na podstawie następujących wielkości związanych z danym rokiem finansowym:  
  
— wielkości PNB w cenach rynkowych i jego składników...”.

6. Strona 5, pkt 7 (zmiana art. 11 ust.2 akapit pierwszy rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
- zamiast:* „2. W przypadku Państw Członkowskich należących do unii gospodarczej i walutowej stopa odsetek jest równa stopie procentowej publikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich operacji refinansowych...”,
- powinno być:* „2. W przypadku Państw Członkowskich należących do unii gospodarczej i walutowej stopa odsetek jest równa stopie procentowej publikowanej w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C, którą Europejski Bank Centralny stosował do swoich głównych operacji refinansowych...”.
7. Strona 5, pkt 8 (zmiana art. 12 ust. 5 do rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
- zamiast:* „5. Państwa Członkowskie lub organ przez nie wyznaczony zgodnie z art. 9 ust. 1 wykonują polecenie zapłaty Komisji...”,
- powinno być:* „5. Państwa Członkowskie lub organ przez nie wyznaczony zgodnie z art. 9 ust. 1 wykonują polecenia zapłaty Komisji...”.
8. Strona 6, pkt 13 lit. a) (zmiana art. 17 ust. 2 ostatnie zdanie ostatniego akapitu rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
- zamiast:* „Zostaną one wykazane w załączniku do kwartalnego sprawozdania, o którym mowa w art. 6 ust. 3 lit. b)...”,
- powinno być:* „Zostaną one wykazane w załączniku do kwartalnego sprawozdania, o którym mowa w art. 6 ust. 4 lit. b)...”.
9. Strona 6, pkt 13 lit. b) (zmiana art. 17 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000, nowy ust. 3 akapit 2):
- zamiast:* „Termin ten może być przedłużony do trzech lat przez Państwa Członkowskie w przypadku należności, których nieściągalność stwierdzono lub które były uznawane za nieściągalne przed dniem 1 lipca 2006 r.”,
- powinno być:* „Termin ten może być przedłużony o maksymalnie kolejne trzy lata przez Państwa Członkowskie w przypadku należności, których nieściągalność stwierdzono lub które były uznawane za nieściągalne przed dniem 1 lipca 2006 r.”.
10. Strona 7, pkt 16 (zmiana art. 21 a rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000):
- zamiast:* „Artykuł 21a
- Stopa procentowa przewidziana w art. 11 niniejszego rozporządzenia obowiązuje nadal przy obliczaniu odsetek od opóźnionych płatności, gdy termin wymagalności przypada przed końcem miesiąca, w którym wchodzi w życie rozporządzenie Rady (WE) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (\*).
- \_\_\_\_\_  
(\* ) Dz.U. L 352 z 27.11.2004, str. 1.”,
- powinno być:* „Artykuł 21a
- Stopa procentowa przewidziana w art. 11 niniejszego rozporządzenia w wersji sprzed wejścia w życie rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 2028/2004 z dnia 16 listopada 2004 r. zmieniającego rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (\*) obowiązuje nadal przy obliczaniu odsetek od opóźnionych płatności, gdy termin wymagalności przypada przed końcem miesiąca, w którym wchodzi w życie wspomniane rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2028/2004 (\*).
- \_\_\_\_\_  
(\* ) Dz.U. L 352 z 27.11.2004, str. 1.”.